



Wydział Lingwistyki Stosowanej

Katedra Białorutenistyki

**Program i plan
studiów stacjonarnych I i II stopnia**

KIERUNEK: FILOLOGIA
SPECJALNOŚĆ: FILOLOGIA BIAŁORUSKA

ul. Szturmowa 4, 02-678 Warszawa
tel./fax (0 22) 55-34-244

www.kb.uw.edu.pl kb.wls@uw.edu.pl

Program i plan studiów stacjonarnych I i II stopnia na kierunku *Filologia: specjalność – filologia białoruska*

Informacje ogólne

Niniejszy program obejmuje stacjonarne studia białorutenistyczne realizowane w systemie dwustopniowym:

I stopień – trzyletnie (6 semestrów) studia zawodowe zakończone obroną pracy licencjackiej i uzyskaniem tytułu licencjata filologii białoruskiej;

II stopień – dwuletnie (4 semestry) studia magisterskie zakończone obroną pracy magisterskiej i uzyskaniem tytułu magistra filologii białoruskiej;

Studia magisterskie mogą podjąć absolwenci I stopnia studiów białorutenistycznych oraz osoby posiadające tytuł licencjata, dla których przewidziany jest w I i II semestrze inny, uzupełniający wiedzę białorutenistyczną, wariant programu.

Uzyskanie dyplomu licencjackiego i magisterskiego w Katedrze Białorutenistyki wymaga zaliczenia wszystkich objętych programem przedmiotów i zdobycia odpowiedniej ilości punktów ECTS: 180 na studiach licencjackich, 120 na studiach magisterskich, ogółem – 300 ECTS.

Liczba godzin zajęć wynosi:

- 2858 na studiach licencjackich + 4 tygodnie praktyki
- 1080 (dla wariantu A); 1320 (dla wariantu B) na studiach magisterskich.

Zajęcia dydaktyczne prowadzone są w formie:

- wykładów przedmiotowych (powiązanych z obowiązkowymi ćwiczeniami) (**W**)
- wykładów monograficznych (**WM**)
- konwersatoriów (**K**)
- ćwiczeń (**ĆW**)
- lektoratów (**L**)
- seminariów licencjackich (**SL**)
- seminariów magisterskich (**SM**).

W ramach studiów student ma do wyboru jedną z trzech specjalizacji: językoznawczą, literaturoznawczą lub kulturoznawczą.

Program studiów licencjackich przewiduje 18 egzaminów i 40 zaliczeń na ocenę.

Program studiów magisterskich obejmuje 7 egzaminów i 16 zaliczeń na ocenę (dla wariantu **A**); 9 egzaminów i 18 zaliczeń na ocenę (dla wariantu **B**).

W trakcie studiów licencjackich i magisterskich jest realizowany dodatkowo program specjalizacji zawodowej nauczycielskiej.

Program i plan licencjackich studiów stacjonarnych (I stopień) na kierunku *Filologia: specjalność – filologia białoruska*

Cele kształcenia

Celem studiów licencjackich jest:

- przygotowanie filologiczne;
- opanowanie języka białoruskiego w stopniu zaawansowanym umożliwiającym komunikację językową w zakresie problematyki życia codziennego.

Efekty kształcenia

Absolwent studiów licencjackich powinien:

- posiadać kompetencje w zakresie wiedzy zgodnej z określonym kierunkiem studiów umożliwiającym dalsze kształcenie humanistyczno – językowe;
- osiągnąć znajomość języka białoruskiego na poziomie biegłości C1 (stopień zaawansowany) i drugiego języka nowożytnego odpowiadającą poziomowi B2 ESOKJ (stopień zaawansowany) oraz powinien umieć posługiwać się językiem specjalistycznym niezbędnym do wykonywania zawodu.

Ukończenie studiów licencjackich pozwala absolwentowi:

- kontynuować studia magisterskie w zakresie określonego kierunku studiów;
- podjąć kształcenie na innym kierunku filologicznym;
- podjąć kształcenie na danym kierunku studiów w zakresie specjalizacji nauczycielskiej zgodnie ze standardami kształcenia nauczycieli na studiach magisterskich;
- wykorzystać swą wiedzę w kontekstach zawodowych.

Treści kształcenia

Program zajęć dla studiów licencjackich składa się z następujących grup przedmiotów: przedmioty podstawowe, przedmioty kierunkowe (w tym specjalizacyjne literaturoznawcze, językoznawcze, kulturoznawcze), przedmioty ogólne, przedmioty niezwiązane z kierunkiem studiów, praktyki, przedmioty specjalizacji zawodowej nauczycielskiej.

1. Przedmioty podstawowe – 1050 godz.

Przedmioty te obejmują kształcenie w zakresie praktycznej nauki pierwszego i drugiego języka specjalności.

	godz.	ECTS
Praktyczna nauka języka białoruskiego	720	36
Specjalistyczny język białoruski	60	3
Stylistyka języka białoruskiego	30	2
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	240	13

2. Przedmioty kierunkowe – 1290 godz.

Obejmują one bloki przedmiotów w zakresie: wiedzy o języku i komunikacji, wiedzy o literaturze i kulturze białoruskiego obszaru językowego, wiedzy o akwizycji i nauce języków.

Blok przedmiotów językoznawczych – 390 godz.

	godz.	ECTS
Dialektologia	30	2
Gramatyka języka staro-cerkiewno-słowiańskiego	30	3
Gramatyka kontrastywna polsko-białoruska	30	2
Gramatyka opisowa języka białoruskiego	180	13
Gramatyka historyczna języka białoruskiego	30	2
Historia białoruskiego języka literackiego	30	2
Leksykologia języka białoruskiego z elementami leksykografii	30	2
Wstęp do językoznawstwa	30	2

Blok przedmiotów literaturoznawczych – 420 godz.

	godz.	ECTS
Analiza i interpretacja tekstu literackiego	30	2
Historia literatury białoruskiej (od okresu starobiałoruskiego do literatury XXI wieku)	270	18
Konwersatorium ze współczesnej literatury białoruskiej	30	3
Literatura powszechna	60	4
Wstęp do literaturoznawstwa	30	2

Blok przedmiotów kulturoznawczych – 210 godz.

	godz.	ECTS
Antropologia kultury	30	2
Folklor Białorusi	30	2
Historia Białorusi	60	5
Wiedza o kulturze białoruskiego obszaru językowego	30	2
Wiedza o Republice Białoruś	30	3
Wstęp do kulturoznawstwa	30	2

Przedmioty z zakresu wiedzy o akwizycji i nauce języków – 30 godz.

Wstęp do psycholingwistyki	30	2
----------------------------	----	---

Pozostałe przedmioty kierunkowe – 90 godz.

	godz.	ECTS
Translatoryka	30	2
Warsztaty przekładowe	30	2
Kultura i stylistyka języka polskiego	30	2

Pozostałe przedmioty kierunkowe (specjalizacyjne) – 90 godz.

	godz.	ECTS
Seminarium licencjackie (literaturoznawcze // językoznawcze // kulturoznawcze)	60	4
Wykład monograficzny (literaturoznawczy // językoznawczy // kulturoznawczy)	30	2
Przygotowanie pracy licencjackiej		10

Ponadto, student zobowiązany jest do zaliczenia 60 godz. (2 x 30 godz. wykłady lub konwersatoria) zajęć fakultatywnych w zakresie przedmiotów kierunkowych prowadzonych w Katedrze Białorutenistyki lub w innych jednostkach UW.

Przedmioty kierunkowe (fakultatywne) prowadzone w Katedrze Białorutenistyki – 60 godz.

	godz.	ECTS
Integracja europejska a Białoruś	30	2
Kultura języka białoruskiego	30	2

Łączna liczba godzin realizowanych w ramach przedmiotów podstawowych i przedmiotów kierunkowych wynosi **2340 godz.**

3. Przedmioty kształcenia ogólnego – 390 godz.

	godz.	ECTS
Lektorat języka obcego (nowożytnego) + egzamin na poziomie B2 ¹	240	10
Technologia informacyjna ²	30	2
Wychowanie fizyczne	120	–

4. Przedmioty niezwiązane z kierunkiem studiów – 128 godz.

	godz.	ECTS
Historia filozofii	60	4
Przedmioty ogólnouniwersyteckie (2x30 godz.)	60	2+2
Podstawy ochrony własności intelektualnej	4	0,5
Szkolenie w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy	4	0,5

5. Praktyka – 4 tygodnie

Student zobowiązany jest do odbycia praktyk w wymiarze 4 tygodni. Szczegółowe zasady odbywania praktyk regulują odrębne przepisy.

¹ Lektorat języka obcego (nowożytnego) – do wyboru, egzamin powinien być zdany do końca II roku studiów na poziomie B 2. Za zdanie w UW egzaminu potwierdzającego biegłość językową przyznaje się 2 punkty ECTS. Za certyfikat potwierdzający poziom biegłości językowej wydany przez zewnętrzną instytucję certyfikującą, określoną w odrębnych przepisach przyznaje się 2 punkty ECTS. Student, który nie uczestniczy w lektoracie języka obcego (nowożytnego), a przystępuje wyłącznie do egzaminu lub przedstawia certyfikat, powinien brakujące punkty ECTS uzupełnić przedmiotami ogólnouniwersyteckimi.

² Student posiadający Europejski Certyfikat Umiejętności Komputerowych (ECDL – European Computer Driving Licence), może być zwolniony z obowiązku udziału w zajęciach z zakresu technologii informacyjnej. Brakujące punkty może uzupełnić innym (wybrany przez siebie) przedmiotem ogólnym.

6. Specjalizacja zawodowa nauczycielska – 300 godz.

Specjalizacja zawodowa nauczycielska jest realizowana nieobligatoryjnie (jej wybór zależy od decyzji zainteresowanego) w trakcie studiów licencjackich na II i III roku w wymiarze 300 godz. [Jest ona kontynuowana na studiach magisterskich w wymiarze 270 godz.]. Wykaz przedmiotów wraz z liczbą obowiązujących godzin wynika z zaleceń MENiS zawartych w Dzienniku Ustaw nr 207, poz. 2110 z dn. 07.09.2004 r.):

Nazwa przedmiotu	Liczba godzin	Semestr	Forma zaliczenia	Punktacja
Psychologia	75	III	egzamin	6
Pedagogika	75	IV	egzamin	6
Metodyka nauczania języka białoruskiego – Podstawy naukowe metodyki nauczania języków obcych	60 K	V–VI	zal. na ocenę	4
Emisja głosu	30 K	do końca III sem.	zal. na ocenę	2
Przedmiot uzupełniający (do wyboru: etyka, historia sztuki, dydaktyka ogólna, kultura języka i in.)	60	do końca V sem.	zal. na ocenę	3

I STOPIEŃ – STUDIA LICENCJACKIE (3 lata)

I ROK

Lp.	Nazwa przedmiotu	Liczba godzin / Forma zajęć		Liczba godzin tygodniowo		Forma zaliczenia		Punkcja ECTS	
		Semestr		1	2	1	2	1	2
1.	Wstęp do językoznawstwa	30 K	–	2	–	zal. na ocenę	–	2	–
2.	Gramatyka opisowa języka białoruskiego. Fonetyka i fonologia	30 W, 30ĆW	–	4	–	egzamin	–	5	–
3.	Gramatyka opisowa języka białoruskiego. Słowotwórstwo	–	30 W, 30ĆW	–	4	–	zal. na ocenę	–	4
4.	Gramatyka języka staro-cerkiewno-słowiańskiego	–	30 K	–	2	–	egzamin	–	3
5.	Wstęp do literaturoznawstwa	30 K	–	2	–	zal. na ocenę	–	2	–
6.	Konwersatorium ze współczesnej literatury białoruskiej	30 K	–	2	–	egzamin	–	3	–
7.	Historia literatury białoruskiej – literatura starobiałoruska	–	30 K	–	2	–	egzamin	–	3
8.	Literatura powszechna	–	60 K	–	4	–	zal. na ocenę	–	4
9.	Wstęp do kulturoznawstwa	30 K	–	2	–	zal. na ocenę	–	2	–
10.	Wiedza o kulturze białoruskiego obszaru językowego	–	30 K	–	2	–	zal. na ocenę	–	2
11.	Historia Białorusi od starożytności do końca XVIII wieku	30 K	–	2	–	zal. na ocenę	–	2	–
12.	Historia Białorusi XIX–XX wieku	–	30 K	–	2	–	egzamin	–	3
13.	Praktyczna nauka języka białoruskiego I	120 ĆW	–	8	–	zal. na ocenę	–	6	–
14.	Praktyczna nauka języka białoruskiego II	–	150 ĆW	–	10	–	egzamin	–	8
15.	Praktyczna nauka języka rosyjskiego I	30 L	–	2	–	zal. na ocenę	–	2	–
16.	Praktyczna nauka języka rosyjskiego II	–	30 L	–	2	–	zal. na ocenę	–	2
17.	Kultura i stylistyka języka polskiego	30 K	–	2	–	zal. na ocenę	–	2	–
18.	Lektorat języka obcego (nowożytnego)	60 L	60 L	4	4	zal. na ocenę	zal. na ocenę	2	2
19.	Wychowanie fizyczne	30	30	2	2	zaliczenie	zaliczenie	–	–
20.	Szkolenie w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy	4 W	–	–	–	zal. na ocenę	–	0,5	–
21.	Podstawy ochrony własności intelektualnej	4 W	–	–	–	zal. na ocenę	–	0,5	–
	OGÓLEM:	488	510	32	34	2 egz.; 10 zal. na ocenę	4 egz.; 5 zal. na ocenę	29	31

II ROK

Lp.	Nazwa przedmiotu	Liczba godzin / Forma zajęć		Liczba godzin tygodniowo		Forma zaliczenia		Punktacja ECTS	
		Semestr		3	4	3	4	3	4
1.	Gramatyka opisowa języka białoruskiego. Fleksja	30 K	–	2		zal. na ocenę	–	2	–
2.	Gramatyka opisowa języka białoruskiego. Składnia	–	30 K		2	–	egzamin	–	2
3.	Gramatyka historyczna języka białoruskiego	15 W, 15ĆW	–	2	–	egzamin	–	2	–
4.	Historia białoruskiego języka literackiego	–	30 K	–	2	–	zal. na ocenę	–	2
5.	Wstęp do psycholingwistyki	–	30 K	–	2	–	zal. na ocenę	–	2
6.	Historia literatury białoruskiej XIX wieku	30 W, 30ĆW	–	4	–	zal. na ocenę	–	4	–
7.	Historia literatury białoruskiej XX wieku (lata 1900–1920)	–	30 W, 30ĆW	–	4	–	egzamin	–	5
8.	Analiza i interpretacja tekstu literackiego	–	30 K	–	2	–	zal. na ocenę	–	2
9.	Folklor Białorusi	–	30 K	–	2	–	zal. na ocenę	–	2
10.	Wiedza o Republice Białoruś	30 K	–	2	–	egzamin	–	3	–
11.	Praktyczna nauka języka białoruskiego III	120 ĆW	–	8	–	zal. na ocenę	–	6	–
12.	Praktyczna nauka języka białoruskiego IV	–	120 ĆW	–	8	–	egzamin	–	7
13.	Stylistyka języka białoruskiego	30 ĆW	–	2	–	zal. na ocenę	–	2	–
14.	Praktyczna nauka języka rosyjskiego III	30 L	–	2	–	zal. na ocenę	–	2	–
15.	Praktyczna nauka języka rosyjskiego IV	–	60 L	–	4	–	zal. na ocenę	–	3
16.	Przedmioty kierunkowe do wyboru	30 W/K	30 W/K	2	2	zal. na ocenę	zal. na ocenę	2	2
17.	Historia filozofii	60 K	–	4	–	egzamin	–	4	–
18.	Lektorat języka obcego (nowożytnego)	60 L	60 L	4	4	zal. na ocenę	zal. na ocenę	2	2
19.	Lektorat języka obcego (nowożytnego) – egzamin na poziomie B2	–	–	–	–	–	egzamin	–	2
20.	Wychowanie fizyczne	30	30	2	2	zaliczenie	zaliczenie	0	0
	OGÓLEM:	510	510	34	34	3 egz.; 7 zal. na ocenę	4 egz.; 7 zal. na ocenę	29	31

III ROK

Lp.	Nazwa przedmiotu	Liczba godzin / Forma zajęć		Liczba godzin tygodniowo		Forma zaliczenia		Punktacja ECTS	
		Semestr		5	6	5	6	5	6
1.	Dialektologia	30 K	–	2	–	zal. na ocenę	–	2	–
2.	Gramatyka kontrastywna polsko-białoruska	30 K	–	2	–	zal. na ocenę	–	2	–
3.	Leksykologia języka białoruskiego z elementami leksykografii	–	30 K	–	2	–	zal. na ocenę	–	2
4.	Historia literatury białoruskiej XX wieku (lata 20.–40.)	60 K	–	4	–	zal. na ocenę	–	3	–
5.	Historia literatury białoruskiej XX wieku (lata 50.–70.)	–	60 K	–	4	–	egzamin	–	3
6.	Antropologia kultury	–	30 K	–	2	–	zal. na ocenę	–	2
7.	Praktyczna nauka języka białoruskiego V	90 ĆW	–	6	–	zal. na ocenę	–	4	–
8.	Praktyczna nauka języka białoruskiego VI	–	120 ĆW	–	8	–	egzamin	–	5
9.	Specjalistyczny język białoruski	60 ĆW	–	4	–	egzamin	–	3	–
10.	Praktyczna nauka języka rosyjskiego V	90 L	–	6	–	egzamin	–	4	–
11.	Translatoryka	–	30 K	–	2	–	egzamin	–	2
12.	Warsztaty przekładowe	–	30 ĆW	–	2	–	zal. na ocenę	–	2
13.	Seminarium licencjackie I	30 SL	–	2	–	zaliczenie	–	2	–
14.	Seminarium licencjackie II	–	30 SL	–	2	–	zaliczenie	–	2
15.	Wykład monograficzny (literaturoznawczy // językoznawczy // kulturoznawczy)	–	30 WM	–	2	–	zal. na ocenę	–	2
16.	Technologia informacyjna	30 K	–	2	–	zal. na ocenę	–	2	–
17.	Przedmioty niezwiązane z kierunkiem studiów (ogólnouniwersyteckie)	30	30	2	2	zal. na ocenę	zal. na ocenę	2	2
18.	Praktyka	4 tyg.	–	–	–	zaliczenie	–	4	–
	OGÓLEM:	450 + 4 tyg.	390	30	26	2 egz.; 6 zal. na ocenę	3 egz.; 5 zal. na ocenę	28	22

Po uzyskaniu wymaganej liczby punktów ECTS (170), zaliczeniu wszystkich przedmiotów obowiązkowych i spełnieniu innych wymagań, ujętych w programie nauczania i planie studiów, w tym praktyk, student uzyskuje absolutorium.

Po uzyskaniu absolutorium oraz po złożeniu pracy licencjackiej (za przygotowanie pracy licencjackiej – 10 pkt.) i zdaniu egzaminu licencjackiego student otrzymuje tytuł zawodowy licencjata.

Ukończenie studiów następuje z dniem zdania egzaminu licencjackiego.

Program i plan studiów licencjackich obowiązuje od roku akademickiego 2009/2010.

Program i plan magisterskich studiów stacjonarnych (II stopień) na kierunku *Filologia: specjalność – filologia białoruska*

Informacje ogólne

Program zajęć dla studiów magisterskich (na I roku studiów) prowadzony jest w dwóch wariantach:

- **wariant A** – dla studentów po studiach licencjackich w zakresie specjalności filologia białoruska lub slawistyka (o profilu białoruskim); program obejmuje 1080 godz. zajęć;

- **wariant B** – dla studentów po studiach licencjackich innych specjalności; program obejmuje 1320 godz. zajęć.

Cele kształcenia

Celem studiów magisterskich jest:

- uzyskanie wiedzy merytorycznej w zakresie filologii białoruskiej;
- opanowanie języka białoruskiego na poziomie biegłości językowej C2 ESOKJ w stopniu umożliwiającym podjęcie komunikacji językowej w różnych dziedzinach życia;
- przygotowanie do pracy zawodowej (także nauczycielskiej)

Efekty kształcenia

Absolwent studiów magisterskich powinien:

- uzyskać wiedzę merytoryczną w zakresie filologii białoruskiej;
- posiadać zaawansowaną znajomość języka białoruskiego odpowiadającą poziomowi biegłości językowej C2 ESOKJ;
- posiadać umiejętności pozwalające kontynuować kształcenie w III cyklu;
- po ukończeniu specjalizacji nauczycielskiej na danym kierunku studiów uzyskać przygotowanie merytoryczne do nauczania przedmiotu określonego programem studiów w szkołach średnich

Treści kształcenia

Program zajęć dla studiów magisterskich składa się z następujących grup przedmiotów: przedmioty podstawowe, przedmioty kierunkowe (w tym specjalizacyjne literaturoznawcze, językoznawcze, kulturoznawcze), przedmioty specjalizacji zawodowej nauczycielskiej.

1. Przedmioty podstawowe (**wariant A – 300, B – 300 godz.**)

Przedmioty te obejmują kształcenie w zakresie praktycznej nauki języka specjalności.

		godz.	ECTS
Praktyczna nauka języka białoruskiego	A 240; A+B 60	300	30
Lektorat języka białoruskiego	B	240	12

2. Przedmioty kierunkowe (wariant A – 690 godz., B – 930 godz.)

Obejmują one bloki przedmiotów w zakresie: językoznawstwa i językoznawstwa stosowanego, literaturoznawstwa, kulturoznawstwa.

Blok przedmiotów językoznawczych – A – 90 godz., B – 210 godz.

		godz.	ECTS
Gramatyka opisowa języka białoruskiego	B	90	4
Historia białoruskiego języka literackiego	B	60	4
Kierunki w lingwistyce współczesnej	A, B	30	2
Psycholingwistyczne podstawy nauczania języków	A, B	30	2
Zagadnienia pogranicza językowego	A	30	3

Blok przedmiotów literaturoznawczych – A – 210 godz., B – 240 godz.

		godz.	ECTS
Współczesna literatura białoruska	A	90	9
Zarys literatury białoruskiej	B	120	5
Teoria i praktyka przekładu artystycznego	A, B	60	4
Teoria literatury	A, B	60	4

Blok przedmiotów z zakresu zagadnień kulturowych – A – 120 godz., B – 210 godz.

		godz.	ECTS
Analiza języka mediów	A, B	30	2
Białoruś w kontekście cywilizacji europejskiej	B	60	3
Kultura pogranicza polsko-białoruskiego	A, B	30	2
Semiotyka kultury	A, B	30	2
Teoria kultury	A, B	30	4
Wiedza o kulturze białoruskiego obszaru językowego	B	30	2

Pozostałe przedmioty kierunkowe (specjalizacyjne)

specjalizacja literaturoznawcza // językoznawcza // kulturoznawcza – 210 godz.

		godz.	ECTS
Metodologia interpretacji tekstów literackich (LIT) // Wybrane zagadnienia z językoznawstwa ogólnego (JĘZ) // Wybrane zagadnienia z kultury białoruskiej (KULT)		30	2
Przegląd literatur słowiańskich (LIT) // Przegląd języków słowiańskich (JĘZ) // Przegląd kultur słowiańskich (KULT)		30	2
Seminarium magisterskie (literaturoznawcze // językoznawcze // kulturoznawcze)		120	20
Wykład monograficzny (literaturoznawczy // językoznawczy // kulturoznawczy)		30	2

Student zobowiązany jest ponadto do zaliczenia 60 godz. zajęć kierunkowych specjalizacyjnych (fakultatywnych) w Katedrze Białorutenistyki lub w innych jednostkach UW.

Przedmioty fakultatywne prowadzone w Katedrze Białorutenistyki

	godz.	ECTS
Białoruska literatura emigracyjna	30	2
Język emigracji białoruskiej	30	2
Kultura emigracji białoruskiej	30	2

3. Przedmioty niezwiązane z kierunkiem studiów – 90 godz.

	godz.	ECTS
Przedmioty ogólnouniwersyteckie (3x30 godz.)	90	2+2+2

4. Przedmioty związane ze specjalizacją zawodową nauczycielską – 270 godz.

Dodatkowa specjalizacja zawodowa nauczycielska (jako specjalizacja nieobligatoryjna) jest kontynuowana na studiach magisterskich. Wykaz przedmiotów wraz z liczbą obowiązujących godzin wynika z zaleceń MENiS zamieszczonych w Dzienniku Ustaw nr 207, poz. 2110 z dn. 07.09.2004 r.

Nazwa przedmiotu	Liczba godzin	Semestr	Forma zaliczenia	Punktacja
Metodyka nauczania języka białoruskiego – Rodzaje komunikacji językowej i sposoby ich realizacji	30K / 60K	I–II	zal. na ocenę	6
Metodyka nauczania języka białoruskiego – Zagadnienia współczesnych teorii nauczania języków obcych	30 K	III	egzamin	3
Praktyka pedagogiczna w szkołach z białoruskim językiem nauczania	150	III	zal. na ocenę	10

Praktyka pedagogiczna ze względu na specyfikę głównej specjalności (język mniejszości narodowej) jest organizowana w szkołach z białoruskim językiem nauczania w III semestrze na studiach magisterskich w wymiarze 150 godz.

II STOPIEŃ – STUDIA MAGISTERSKIE (2 lata)

I ROK

WARIANT A

(Dla studentów po studiach licencjackich w zakresie specjalności filologia białoruska)

Lp.	Nazwa przedmiotu	Liczba godzin / Forma zajęć		Liczba godzin tygodniowo		Forma zaliczenia		Punktacja ECTS		
		Semestr		1	2	1	2	1	2	
1.	Zagadnienia pogranicza językowego	30 K	–	2	–	egzamin	–	3	–	
2.	Współczesna literatura białoruska (lata 70.–80. XX wieku)	30 K	–	2	–	zal. na ocenę	–	3	–	
3.	Współczesna literatura białoruska (od lat 80. XX wieku)	–	60 K	–	4	–	egzamin	–	6	
4.	Praktyczna nauka języka białoruskiego I	120 ĆW	–	8	–	zal. na ocenę	–	8	–	
5.	Praktyczna nauka języka białoruskiego II	–	120 ĆW	–	8	–	egzamin	–	10	
Zajęcia wspólne z wariantem B	6.	Psycholingwistyczne podstawy nauczania języków	–	30K	–	2	–	zal. na ocenę	–	2
	7.	Teoria literatury	60 K	–	4	–	egzamin	–	4	–
	8.	Semiotyka kultury	30 K	–	2	–	zal. na ocenę	–	2	–
	9.	Teoria kultury	–	30 K	–	2	–	egzamin	–	4
	10.	Seminarium magisterskie I	30 S	–	2	–	zaliczenie	–	5	–
	11.	Seminarium magisterskie II	–	30 S	–	2	–	zaliczenie	–	5
	12.	Metodologia interpretacji tekstów literackich (LIT) // Wybrane zagadnienia z językoznawstwa ogólnego (JĘZ) // Wybrane zagadnienia z kultury białoruskiej (KULT)	30 K	–	2	–	zal. na ocenę	–	2	–
	13.	Przegląd literatur słowiańskich (LIT) // Przegląd języków słowiańskich (JĘZ) // Przegląd kultur słowiańskich (KULT)	–	30 K	–	2	–	zal. na ocenę	–	2
	14.	Przedmioty niezwiązane z kierunkiem studiów (ogólnouniwersyteckie)	30	30	2	2	zal. na ocenę	zal. na ocenę	2	2
	OGÓLEM:		360	330	24	22	2 egz.; 5 zal. na ocenę	3 egz.; 3 zal. na ocenę	29	31

WARIANT B

(Dla studentów po studiach licencjackich innych specjalności)

Lp.	Nazwa przedmiotu	Liczba godzin / Forma zajęć		Liczba godzin tygodniowo		Forma zaliczenia		Punktacja ECTS		
		Semestr		1	2	1	2	1	2	
1.	Gramatyka opisowa języka białoruskiego. Fonetyka i fonologia	30 K	–	2	–	egzamin	–	2	–	
2.	Gramatyka opisowa języka białoruskiego. Morfologia. Składnia	–	60 K	–	4	–	egzamin	–	2	
3.	Historia białoruskiego języka literackiego	60 K	–	4	–	egzamin	–	4	–	
4.	Zarys literatury białoruskiej do 1920 roku	60 K	–	4	–	zal. na ocenę	–	2	–	
5.	Zarys literatury białoruskiej po 1920 roku	–	60 K	–	4	–	egzamin	–	3	
6.	Wiedza o kulturze białoruskiego obszaru językowego	30 K	–	2	–	zal. na ocenę	–	2	–	
7.	Białoruś w kontekście cywilizacji europejskiej	–	60 K	–	4	–	zal. na ocenę	–	3	
8.	Lektorat języka białoruskiego I	120 L	–	8	–	zal. na ocenę	–	5	–	
9.	Lektorat języka białoruskiego II	–	120 L	–	8	–	egzamin	–	7	
Zajęcia wspólne z wariantem A	10.	Psycholingwistyczne podstawy nauczania języków	–	30 K	–	2	–	zal. na ocenę	–	2
	11.	Teoria literatury	60 K	–	4	–	egzamin	–	4	–
	12.	Semiotyka kultury	30 K	–	2	–	zal. na ocenę	–	2	–
	13.	Teoria kultury	–	30 K	–	2	–	egzamin	–	4
	14.	Seminarium magisterskie I	30 SM	–	2	–	zaliczenie	–	5	–
	15.	Seminarium magisterskie II	–	30 SM	–	2	–	zaliczenie	–	5
	16.	Metodologia interpretacji tekstów literackich (LIT) // Wybrane zagadnienia z językoznawstwa ogólnego (JEŹ) // Wybrane zagadnienia z kultury białoruskiej (KULT)	30 K	–	2	–	zal. na ocenę	–	2	–
	17.	Przegląd literatur słowiańskich (LIT) // Przegląd języków słowiańskich (JEŹ) // Przegląd kultur słowiańskich (KULT)	–	30 K	–	2	–	zal. na ocenę	–	2
	18.	Przedmioty niezwiązane z kierunkiem studiów (ogólnouniwersyteckie)	30	30	2	2	zal. na ocenę	zal. na ocenę	2	2
OGÓLEM:		480	450	32	30	3 egz.; 6 zal. na ocenę	4 egz.; 4 zal. na ocenę	30	30	

II ROK

	Nazwa przedmiotu	Liczba godzin / Forma zajęć		Liczba godzin tygodniowo		Forma zaliczenia		Punktacja ECTS	
		Semestr	3	4	3	4	3	4	3
1.	Kierunki w lingwistyce współczesnej	30 K	–	2	–	zal. na ocenę	–	2	–
2.	Teoria i praktyka przekładu artystycznego	60 K	–	4	–	egzamin	–	4	–
3.	Analiza języka mediów	30 K	–	2	–	zal. na ocenę	–	2	–
4.	Kultura pogranicza polsko-białoruskiego	30 K	–	2	–	zal. na ocenę	–	2	–
5.	Praktyczna nauka języka białoruskiego III	30ĆW	–	2	–	zal. na ocenę	–	6	–
6.	Praktyczna nauka języka białoruskiego IV	–	30ĆW	–	2	–	egzamin	–	6
7.	Seminarium magisterskie III	30 SM	–	2	–	zaliczenie	–	5	–
8.	Seminarium magisterskie IV	–	30 SM	–	2	–	zaliczenie	–	5
9.	Wykład monograficzny (literaturoznawczy // językoznawczy // kulturoznawczy)	30 WM	–	2	–	zal. na ocenę	–	2	–
10.	Zajęcia fakultatywne ³	30	30	2	2	zal. na ocenę	zal. na ocenę	2	2
11.	Przedmioty niezwiązane z kierunkiem studiów (ogólnouniwersyteckie)	30	–	2	–	zal. na ocenę	–	2	–
	OGÓLEM:	300	90	20	6	1 egz.; 7 zal. na ocenę	1 egz.; 1 zal. na ocenę	27	13

Po uzyskaniu wymaganej liczby punktów ECTS (100), zaliczeniu wszystkich przedmiotów obowiązkowych i spełnieniu innych wymagań, ujętych w programie nauczania i planie studiów student uzyskuje absolutorium.

Po uzyskaniu absolutorium oraz po złożeniu pracy magisterskiej (za przygotowanie pracy magisterskiej – 20 pkt.) i zdaniu egzaminu magisterskiego student otrzymuje tytuł magistra.

Ukończenie studiów następuje z dniem zdania egzaminu magisterskiego.

Program i plan studiów uzupełniających magisterskich będzie obowiązywać od roku akademickiego 2010/2011.

³ Zajęcia fakultatywne w semestrach I-II obejmują 60 godz. zajęć specjalizacyjnych (literaturoznawczych // językoznawczych // kulturoznawczych) prowadzonych w KB lub innych jednostkach UW.